

Safety When Returning To Your Home After a Fire

A fire can cause serious damage, and in some cases total loss. The building and items inside may have been badly damaged by flames, heat, smoke, and water.

You may find items that the fire did not burn but are now ruined by smoke and soggy with water used to put out the flames. Anything that you want to save or reuse will need to be carefully cleaned.

Firefighters may have cut holes in the walls and/or roof of the building to look for hidden flames or to let out heat and smoke. Cleanup will take time and patience.

General Safety Tips: USE CAUTION!

- Sorting through/cleaning burn debris is not recommended for health reasons.
- Hazardous chemicals and unsafe conditions may be present.
- Be aware of slip, trip, fall, and puncture hazards.
- If you sort through possessions, wear sturdy shoes (steel toes and steel shanks are recommended), a properly fitting N95 mask, and protective gear.
- Anything in contact with ash should be sanitized and cleaned.
- Inspect propane tanks for visible damage before turning on. Contact your propane service provider if the propane tank is damaged.

It is important to understand the risk to your health and safety even after the fire is out. The soot and dirty water left behind could make you ill. Do not eat, drink, or breathe in anything that has been near the flames, smoke, soot, or water used to put the fire out.

Be very careful if you touch any fire-damaged items and be sure to wash your hands afterwards. Ask the advice of the fire department, local building officials, your insurance agent, and restoration specialists before starting to clean or make repairs.

Safety

Fire ash may be irritating to the skin, nose, and throat, and may cause coughing and/or nose bleeds. Fine particles can be inhaled deeply into the lungs, may aggravate asthma, and may make it difficult to breathe.

- **Refrain from cleaning ash and fire debris until professional hazardous material cleanup services are secured. Seek professional damage and debris removal/restoration services.**
- When exposure to dust or ash cannot be avoided, use a well-fitted NIOSH-certified respirator N-95 mask.
- Children should not be in the vicinity while cleanup is in progress. Even if care is exercised, it is easy to stir up ash that may contain hazardous substances.
- It is best to not allow pets in burned areas due to the potential risk to their health and their ability to spread ash and debris.
- Clean ash off house pets and other domesticated animals if they have been in contaminated areas.
- Wear gloves, long-sleeved shirts, and long pants to avoid skin contact. Goggles are recommended. Contact with wet ash may cause chemical burns or irritation on skin. Change your shoes and clothing prior to leaving the burned area to avoid tracking ash into your car, home, etc.

Water

If you suspect your water is contaminated, do not use it to wash dishes, brush teeth, bathe, wash or prepare food, wash your hands, make ice, or make baby formula. Use an alternative source such as bottled water until water testing proves the water is safe for all uses.

- If you have a private well or spring in the wildfire zone, it may have been damaged due to excessive heat and/or loss of pressure. Bacteria and harmful chemicals could have entered the water system.
- If any part of your water system components or pipelines were damaged or lost pressure, DO NOT USE THE WATER until it is tested by a certified laboratory for microbiological or chemical contaminants.
- At a minimum, the water should be tested for coliform bacteria, turbidity, pH, conductivity, color, and nitrate.
- If there are damaged plastic components or evidence of any debris entering the system, test the water for volatile organic compounds (VOCs) and semi-volatile organic compounds (SVOCs).
- You should avoid running the well or spring water through your household piping system until you are sure it is not contaminated.
- It is important to have repairs completed by a licensed and bonded well contractor or pump installer.

Handwashing

Keeping hands clean during an emergency helps prevent the spread of germs and minimizes exposure to contaminants. If your tap water is not safe to use, wash your hands with soap and clean bottled water. To wash your hands properly:

- Wet your hands with clean water and apply soap.
- Rub your hands together (20 seconds) to make a lather and scrub them well.
- Rinse your hands well under clean, running water.
- Dry your hands using a clean towel or air them dry.

If soap and water are not available, use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol.

Food Safety

Foods exposed to fire can be compromised. Reheating food that has become contaminated will not make it safe. When in doubt, throw it out!

- Food in cans, jars, bottles, and other permeable containers may appear to be okay, but if they have been close to the heat of a fire, they may no longer be safe. Heat from a fire can activate food spoilage bacteria. If the heat is extreme, the cans or jars themselves can split or rupture, rendering the food unsafe.
- Foods that are exposed to toxic fumes and chemicals should be thrown away. Toxic fumes can permeate the packaging and contaminate the food. Any type of food stored in permeable packaging (cardboard, plastic wrap, etc.) should be thrown away. Food stored in refrigerators or freezers can also become contaminated by fumes.
- Discard any raw foods that could have been contaminated by fumes such as vegetables or fruit.
- Chemicals used to fight fires contain toxic materials and can contaminate food and cookware.

Cleaning and Sanitizing

Cleaning and sanitizing your household after an emergency is important to help prevent the spread of illness and disease.

Clean and sanitize floors, sinks, hard plastic toys, and tools in a four-step process:

- Wash with soap and hot, clean water.
- Rinse with clean water.
- Sanitize by immersing in a solution of 1 cup (8 oz/240 mL) of unscented household chlorine bleach in 5 gallons of clean water for 1 minute.
- Allow to air dry.

Please remember the following safety tips when cleaning:

- **NEVER** mix bleach with ammonia or any other cleaner.
- Wear rubber or other non-porous boots, gloves, and eye protection.
- Try not to breathe in product fumes. If using products indoors, open windows and doors to allow fresh air to enter.

Septic Systems

Since most components of an Onsite Wastewater Treatment System (also known as a septic system) are underground, there may be minimal direct impact from a wildfire.

- However, some above ground components could be affected, such as cleanouts, tank risers, lids, inspection ports, or electrical junction boxes/control panels.
- If fire trucks were driven near your tanks or across the drain field, it may have damaged the septic system components or compacted the soil.
- When flushing water contaminants out of a well, do not flood a septic system or drain field, as this can damage it.
- If your septic system appears to be damaged and cannot be used, you may wish to consider contracting a portable toilet for temporary use.
- If you notice or suspect damage to your septic system, contact a licensed septic system professional or Permit Sonoma Well & Septic Section at (707) 565-2849 for information and recommendations.

Seguridad al Regresar a su Hogar Después de un Incendio

Un incendio puede causar daños graves, y en algunos casos una pérdida total. El edificio y los artículos del interior pueden haber sido dañados gravemente por las llamas, el calor, el humo, y el agua.

Puede encontrar cosas que no se quemaron con el fuego, pero están arruinadas por el humo y empapadas con el agua utilizada para apagar las llamas. Cualquier cosa que desee guardar o reutilizar deberá limpiarse cuidadosamente.

Los bomberos pueden haber hecho agujeros en las paredes y/o en el techo del edificio para buscar llamas ocultas y para dejar salir el calor y el humo. La limpieza llevará tiempo y paciencia.

Recomendaciones de Seguridad Generales: ¡TENGA PRECAUCIÓN!

- Por razones de salud, no se recomienda clasificar/limpiar los residuos quemados.
- Químicos peligrosos y las condiciones peligrosas pueden estar presentes.
- Tenga en cuenta los riesgos de resbalones, tropezones, caídas y pinchazos.
- Si revisa sus pertenencias, use zapatos resistentes (se recomienda usar puntas y varillas de acero), una máscara N95 bien ajustada y equipo de protección.
- Cualquier cosa en contacto con la ceniza debe ser desinfectada y limpiada.
- Inspeccione los tanques de propano para detectar daños visibles antes de encenderlos. Comuníquese con su proveedor de servicios de propano si el tanque de propano está dañado.

Es importante comprender el riesgo para su salud y su seguridad incluso después de que el fuego haya terminado. El hollín y el agua sucia que quedan atrás podrían enfermarle. No coma, beba, ni respire nada que haya estado cerca de las llamas, hollín de humo o agua utilizada para apagar el fuego.

Tenga mucho cuidado si toca cualquier objeto dañado por el fuego y asegúrese de lavarse las manos después. Pregunte al departamento de bomberos, a los oficiales locales de construcción, a su agente de seguros y a los especialistas en restauración antes de comenzar a limpiar o hacer reparaciones.

Seguridad

Las cenizas de fuego pueden ser irritante para la piel, nariz y garganta y pueden causar tos y / o sangrado nasal. Las partículas finas se pueden inhalar profundamente en los pulmones y pueden agravar el asma y dificultar la respiración.

- **Absténgase de limpiar ceniza y escombros de fuego hasta que se aseguren los servicios profesionales de limpieza de materiales nocivos. Busque servicios profesionales de daños de eliminación / restauración de escombros.**
- Cuando no se pueda evitar la exposición al polvo o a las cenizas, use una mascarilla de respiración purificadora de aire bien ajustada y certificada por NIOSH. Una mascarilla clasificada como N-95 es mucho más efectiva para bloquear las partículas de ceniza que las mascarillas quirúrgicas o de protección contra el polvo, las cuales no tienen clasificación.
- Los niños no deben estar cerca cuando la limpieza está en progreso. Incluso si se tiene cuidado, es fácil remover ceniza que puede contener sustancias peligrosas.
- Es mejor no permitir mascotas en áreas quemadas debido al riesgo potencial para su salud y su capacidad de propagar la contaminación fuera de las áreas quemadas.

- Limpie las cenizas de las mascotas y otros animales domésticos si han estado en áreas contaminadas.
- Use guantes, camisas de manga larga y pantalones largos para evitar el contacto de la piel. Las gafas de protección son recomendables. El contacto con ceniza húmeda puede causar quemaduras químicas o irritación en la piel. Cambie sus zapatos y la ropa antes de salir del sitio de descontaminación, para evitar rastrear ceniza en su automóvil, su hogar, etc.

Agua

Si sospecha o le han dicho que su agua está contaminada, no la use para lavar platos, cepillarse los dientes, bañarse, lavar o preparar alimentos, lavarse las manos, hacer hielo o preparar fórmula para bebés. Utilice una fuente alternativa, como agua embotellada, hasta que el análisis del agua demuestra que es segura para todos los usos.

- Si tiene un pozo o manantial privado en la zona del incendio forestal, es posible que haya sido dañado debido al calor excesivo y/o pérdida de presión. Es posible que bacterias y productos químicos nocivos hayan entrado en el sistema de agua.
- Si alguna parte de los componentes o tuberías de su sistema de agua se dañó o perdió presión, NO USE EL AGUA hasta que un laboratorio certificado la analice para detectar contaminantes microbiológicos o químicos.
- Como mínimo, se debe analizar el agua para detectar bacterias coliformes, turbidez, pH, conductividad, color y nitrato.
- Si hay componentes plásticos dañados o evidencia de residuos ingresando al sistema, se recomienda analizar el agua para detectar compuestos orgánicos volátiles (COV) y compuestos orgánicos semivolátiles (SCOV).
- Debe evitar hacer correr el agua de pozo o manantial a través del sistema de tuberías de su hogar hasta que esté seguro de que no está contaminada.
- Es importante que las reparaciones las realice un contratista de pozos o un instalador de bombas autorizado y acreditado.

Lavarse las Manos

Mantener las manos limpias durante una emergencia ayuda a prevenir la propagación de gérmenes. Si su agua del grifo no es segura, lávese las manos con jabón y agua embotellada limpia. Para lavarse bien las manos:

- Mójese las manos con agua limpia y aplique jabón.
- Tállese las manos (20 segundos) para hacer espuma y frótelas bien.
- Enjuáguese bien las manos debajo del chorro de agua limpia.
- Séquese las manos con una toalla limpia o seque con aire.

Si no hay agua y jabón disponibles, use un desinfectante de manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de alcohol.

Seguridad de Alimentos

Los alimentos expuestos al fuego pueden verse comprometidos. El recalentamiento de los alimentos que se han contaminado no lo hará seguro. ¡En caso de duda, tírelo!

- Los alimentos en latas o jarras pueden parecer estar bien, pero si habían estado cerca del calor de un incendio, es posible que ya no estén a salvo. El calor de un incendio puede activar las bacterias que dañan los alimentos. Si el calor es extremo, las latas o envases de vidrio pueden partirse o romperse, lo que hace que la comida no sea segura.

- Los alimentos que estén expuestos a vapores y productos químicos tóxicos deben desecharse. Los vapores tóxicos pueden penetrar el empaque y contaminar los alimentos. Cualquier tipo de alimento almacenado en envases permeables (cartón, film transparente, etc.) debe desecharse. Los alimentos almacenados en refrigeradores o congeladores también pueden contaminarse con vapores.
- Deseche cualquier alimento crudo que pueda haber sido contaminado por vapores, como verduras o frutas.

Limpieza y Desinfección

Limpiar y desinfectar su hogar después de una emergencia es importante para ayudar a prevenir la propagación de enfermedades y epidemias.

Limpie y desinfecte los pisos, lavabos, juguetes de plástico duro y herramientas en un proceso de cuatro pasos:

- Lave con jabón y agua caliente y limpia.
- Enjuague con agua limpia.
- Desinfecte sumergiendo durante 1 minuto en una solución de 1 taza (8 oz / 240 ml) de cloro sin olor en 5 galones de agua limpia.
- Deje que se seque al aire.

Recuerde los siguientes consejos de seguridad cuando limpie:

- **NUNCA** mezcle cloro con amoníaco o cualquier otro limpiador.
- Use goma u otras botas no porosas, guantes y protección para los ojos.
- Trate de no respirar los humos del producto. Si usa productos en el interior, abra las ventanas y las puertas para permitir que entre aire fresco.

Sistemas sépticos

Dado que la mayoría de los componentes de un sistema de tratamiento de aguas residuales in situ (también conocido como sistema séptico) están subterráneos, normalmente el impacto directo de un incendio forestal es mínimo.

- Sin embargo, algunos componentes sobre el suelo podrían verse afectados, como los conductos de limpieza, los elevadores de tanques, las tapas, los puertos de inspección o las cajas de conexiones eléctricas/paneles de control.
- Si los camiones de bomberos fueron conducidos cerca de sus tanques o a través del campo de drenaje, es posible que hayan dañado los componentes del sistema séptico o compactado el suelo.
- Cuando elimine agua contaminada de un pozo, no inunde un sistema séptico o un campo de drenaje, ya que esto puede dañarlo.
- Si su sistema séptico parece estar dañado y no puede usarse, quizás desee considerar contratar un inodoro portátil para uso temporal.
- Si nota o sospecha daños en su sistema séptico, comuníquese con un profesional autorizado en sistemas sépticos o con Permiso Sonoma Sección de Pozo & Séptica al (707) 565-2849 para obtener información y recomendaciones.